



Memorandum of Understanding
Tiri - Making Integrity Work, London, UK
And
Wijaya Kusuma University (UWKS), Surabaya,
Indonesia
for cooperation on
The Integrity Education Network, Indonesia

Nomor : 08 / MoU / UWKS / x / 2011

Nomor :

1. Introduction

The present Memorandum of Understanding (MoU) confirms mutual intent and clarifies terms and conditions for cooperation between Tiri-Making Integrity Work (hereinafter called "Tiri") and Wijaya Kusuma University Surabaya, Indonesia (hereinafter called "UWKS") on activities of the Integrity Education Network.

2. Objectives

The three main objectives of the cooperation are to:

- Establish UWKS as a Partner in the Integrity Education Network (described below), and enable active participation of UWKS in IEN activities, both regionally and globally;
- Increase the number of students who are taught integrity concepts and skills and improve the quality of teaching of integrity, Research, training, and other integrity activities for students, faculty, staff and the general community who derive from the primary focus on teaching

Perjanjian Kerjasama Antara

Tiri - Making Integrity Work, London, UK
Dan

Universitas Wijaya Kusuma Surabaya, Indonesia
untuk bekerjasama dalam
Jaringan Pendidikan Berintegritas, Indonesia

Nomor : 08 / MoU / UWKS / x / 2011

Nomor :

1. Pembukaan

Perjanjian Kerjasama ini dibuat untuk saling mengonfirmasi keuntungan dan menjelaskan persyaratan yang diperlukan untuk kerjasama antara Tiri-Making Integrity Work (yang selanjutnya disebut "Tiri") dan Universitas Wijaya Kusuma Surabaya, Indonesia (yang selanjutnya disebut sebagai "UWKS") dalam kegiatan Jaringan Pendidikan Berintegritas.

2. Tujuan

Tiga tujuan utama dalam perjanjian kerjasama ini adalah:

- Membangun UWKS sebagai partner dalam jaringan kerjasama pendidikan yang Berintegritas (dijelaskan pada bagian berikutnya), dan UWKS berpartisipasi dalam kegiatan IEN baik secara regional maupun secara luas;
- Menambah jumlah mahasiswa yang diberikan pengajaran secara konsep dan ketrampilan serta meningkatkan kualitas pengajaran berintegritas. Penelitian, pelatihan, dan aktifitas Berintegritas lain diadakan untuk mahasiswa, fakultas, staf, maupun komunitas secara umum yang terfokus pada pengajaran

Memorandum of Understanding

Tiri - Making Integrity Work, London, UK

And

Wijaya Kusuma University (UWKS), Surabaya, Indonesia

for cooperation on

The Integrity Education Network, Indonesia

1. Introduction

The present Memorandum of Understanding (MoU) confirms mutual intent and clarifies terms and conditions for cooperation between Tiri-Making Integrity Work (hereinafter called "Tiri") and Wijaya Kusuma University (UWKS), Surabaya, Indonesia (hereinafter called "UWKS") on activities of the Integrity Education Network.

2. Objectives

The three main objectives of the cooperation are to:

- Establish UWKS as a Partner in the Integrity Education Network (described below), and enable active participation of UWKS in IEN activities, both regionally and globally;
- Increase the number of students who are taught integrity concepts and skills and improve the quality of teaching of integrity. Research, training, and other integrity activities for students, faculty, staff and the general community may derive from the primary focus on teaching.

Perjanjian Kerjasama

Antara

Tiri - Making Integrity Work, London, UK

Dan

Universitas Wijaya Kusuma Surabaya, Indonesia

untuk bekerjasama dalam

Jaringan Pendidikan Berintegritas, Indonesia

1. Pembukaan

Perjanjian Kerjasama ini dibuat untuk saling mengonfirmasi keuntungan dan menjelaskan persyaratan yang diperlukan untuk kerjasama antara Tiri-Making Integrity Work (yang selanjutnya disebut "Tiri") dan Universitas Wijaya Kusuma Surabaya (UWKS, Surabaya, Indonesia (yang selanjutnya disebut sebagai "UWKS") dalam kegiatan Jaringan Pendidikan Berintegritas.

2. Tujuan

Tiga tujuan utama dalam perjanjian kerjasama ini adalah:

- Membangun UWKS sebagai partner dalam jaringan kerjasama pendidikan yang Berintegritas (dijelaskan pada bagian berikutnya), dan UWKS berpartisipasi dalam kegiatan IEN baik secara regional maupun secara luas;
- Menambah jumlah mahasiswa yang diberikan pengajaran secara konsep dan ketrampilan serta meningkatkan kualitas pengajaran berintegritas. Penelitian, pelatihan, dan aktivitas Berintegritas lain diadakan untuk mahasiswa, fakultas, staf, maupun komunitas secara umum yang terfokus pada pengajaran

- Support efforts of UWKS to articulate and pursue its own objectives as an exemplar of integrity practice through access to technical assistance in content, strategy and fundraising from Tiri or other IEN partners.

3. Integrity Education Network

The Integrity Education Network (IEN) is the flagship program of Tiri - Making Integrity Work, a UK-registered NGO with offices in Amman, Bishkek, Jakarta, Jerusalem, London, Monrovia, Nairobi, Ramallah, and Yerevan. The Integrity Education Network is founded on the belief that universities and professional training institutions are an essential part of any national integrity system. A key component of IEN's strategy is long-term partnerships with universities.

The Integrity Education Network aims to strengthen the capacity of educators and educational and training institutions to adequately prepare a critical mass of professionals in all fields to systematically and sustainably promote integrity in challenging governance environments. To do this, Tiri:

- Partners with universities and training institutes to support their efforts to develop and deliver locally-contextualized integrity education;

- Mendukung usaha-usaha dari UWKS menerjemahkan pemikiran dan mengajar tujuannya sebagai praktik pengajaran Berintegritas melalui penilaian dengan teknik asistensi pada isi, strategi dan meningkatkan dana dari Tiri atau beberapa partner IEN lain.

3. Jaringan Pendidikan Berintegritas

Jaringan Pendidikan Berintegritas adalah program unggulan dari Tiri-Making Integrity Work, yang terdaftar dalam Organisasi Non Pemerintah dengan kantor yang berkedudukan di Amman, Bishkek, Jakarta, Jerusalem, London, Monrovia, Nairobi, Ramallah dan Yerevan. Jaringan Pendidikan Berintegritas ditemukan dengan keyakinan bahwa universitas dan insitusi pelatihan profesional adalah bagian penting dari sistem berintegritas nasional. Komponen kunci dari IEN strategi adalah dibangun untuk jangka panjang yang berpartner dengan beberapa universitas.

Tujuan Jaringan Pendidikan Berintegritas adalah untuk memperkuat kapasitas pendidik dan kependidikan dan pelatihan insitusi untuk menambah persiapan dalam menghadapi kritik pada pendidik profesional dalam berbagai bidang secara sistematis dan berkelanjutan mempromosikan integritas dalam menerima tantangan dalam lingkungan tata pemerintahan). Dalam kaitannya dengan hal tersebut, Tiri melakukan :

- Berpartner dengan universitas dan insitusi pelatihan untuk mendukung usaha-usaha yang silakukan dengan membangun dan menyampaikan pendidikan berintegritas secara lokal konteks;

- Empowers regional and global networks of integrity educators that advance the reach and quality of integrity education through convening of curriculum development, standard-setting meetings and publishing of in-language pedagogical tools;
- Teaches world-class integrity courses to professionals and educators in all academic fields, government, civil society, and the private sector; and
- Catalyses local initiatives to promote integrity through advocacy, student events, youth engagement, and other locally-directed initiatives.

4. Roles and Responsibilities of Tiri

As sponsor of the regional and global Integrity Education Network, Tiri agrees to:

- Assign a Programme Manager (noted below) to lead activities of the regional network including communication with partners;
- Share integrity materials developed by Tiri or other IEN partners with UWKS with permission granted to adapt, translate and disseminate such materials with attribution;
- Offer curriculum development workshops, networking meetings, and other capacity building opportunities for faculty UWKS;
- Offer technical assistance and strategic support to UWKS to advance UWKS efforts to promote integrity education;

- Memberdayakan jaringan regional dan global pada pendidikan terintegritas melalui pembangunan konversi kurikulum, pertemuan rutin dan mempublikasi dengan alat-alat pendidikan;
- Mengajar kursus berintegritas kelas-dunia bagi pendidik dan profesional pada semua bidang akademik, pemerintahan, komunitas sosial maupun sektor privat; dan
- Katalisasi inisiatif lokal untuk mempromosikan integritas melalui bimbingan, kegiatan mahasiswa, maupun melibatkan remaja serta inisiatif secara lokal lainnya.

4. Tugas dan Tanggung Jawab Tiri

Sebagai sponsor kegiatan regional dan global Jaringan Pendidikan terintegritas, Tiri setuju untuk:

- Menyediakan Manajer Program (dijelaskan berikutnya) untuk memimpin kegiatan yang bersifat jaringan regional termasuk melakukan komunikasi dengan partner kerja;
- Membagi materi integrasi yang dibangun oleh Tiri atau IEN lainnya dengan UWKS dengan seijin untuk mengadaptasi, menterjemahkan, dan menyebarkan materi;
- Menawarkan beberapa workshop pembangunan kurikulum; jaringan pertemuan, dan pembangunan kapasitas lainnya ntuk fakultas UWKS;
- Menawarkan asistensi teknis dan mendukung strategi UWKS untuk memajukan usaha-usaha yang dilakukan oleh UWKS dalam mempromosikan pendidikan berintegritas;

- Create and implement monitoring and evaluation mechanisms in which UWKS can participate to demonstrate progress on the activities, outputs and outcomes of their integrity activities.

5. Roles and Responsibilities of UWKS

As a partner in the regional and global Integrity Education Network, UWKS agrees to:

- Assign a primary contact person (noted below) who is empowered by UWKS and given the time and tools to represent the UWKS in relations with Tiri and other network partners;
- Teach integrity either through dedicated courses in any department or by substantively incorporating integrity concepts and skills into existing courses;
- Proactively expand the number of students who are taught integrity through coursework and other activities;
- Support faculty who teach integrity topics to participate in IEN activities regionally and globally, such as curriculum development workshops, networking meetings, and other capacity building activities, through release time and cost-sharing of expenses;

- Menciptakan dan memonitor implementasi dan mekanisme evaluasi dimana UWKS dapat berpartisipasi mendemonstrasikan kemajuan pada aktifitas, keluaran dan hasil akhir dalam kegiatannya yang Berintegritas

5. Tugas dan Tanggung Jawab UWKS

Sebagai partner dalam Jaringan Pendidikan Berintegritas, UWKS menyetujui untuk:

- Menyediakan contact person utama (diatur selanjutnya) yang diberdayakan oleh UWKS dan diberikan waktu serta peralatan sebagai perwakilan UWKS dalam menjalin kerjasama dengan Tiri dan partner kerja lainnya;
- mengajar berintegritas baik melalui kursus pada departemen atau yang konsep tergabung secara substansif dan ketrampilan pada kursus-kursus yang ada;
- Meluaskan jumlah mahasiswa yang diberikan pengajaran berintegritas secara proaktif melalui kursus maupun melalui aktifitas kegiatan lainnya;
- Memberikan dukungan kepada fakultas yang memberikan pengajaran topik-topik berintegritas untuk berpartisipasi dalam kegiatan baik secara regional maupun kegiatan secara luas, seperti workshop pembangunan kurikulum, pertemuan jejaring, dan kegiatan pembangunan kapasitas lain, dengan waktu dan pengeluaran dana secara pembagian bersama;

- Actively develop integrity materials and share them with Tiri and IEN network partners, including granting permission to adapt, translate and disseminate such materials with attribution;

- Participate in monitoring and evaluation mechanisms of the IEN, including regular contact by phone and in-person to help Tiri to monitor the number of students being reached, the quality of curricula and teaching, the number and quality of teaching tools, and other integrity activities conducted in partnership between Tiri and UWKS.

6. Primary Points of Contact

Tiri-Making Integrity Work has assigned Mr Hendri Yulius, Project Assistant, who can be reached at +62 878 8707 8701 or hendri.wijaya@tiri.org as primary point of contact. Wijaya Kusuma University has assigned Mr. Dr. Moch. Fauzie Said, M.Si., Dean of Social & Politics Department, UWKS, who can be reached at +62813 5990 1899/ +62818 505 737 or emfauziesaid@gmail.com as primary point of contact. Any changes in the points of contact should be promptly communicated to the other party.

- Membangun material berintegritas secara aktif dan membaginya dengan Tiri serta partner kerja lainnya, termasuk untuk memberikan ijin, mengadaptasi, menterjemahkan, menyebarkan seperti materi-materi yang disertai dengan lambang;

- Berpartisipasi dalam memonitor dan evaluasi mekanisme pada Jaringan Pendidikan Berintegritas, termasuk melakukan kontak /melalui telepon dan bantuan person untuk memonitor jumlah mahasiswa yang telah berhasil dilakukan pendidikan berintegritas, kualitas kurikulum dan pengajaran, jumlah dan kualitas dari peralatan pengajaran, dan aktifitas lain yang dilakukan dalam kerjasama antara Tiri dan UWKS.

6. Kontak Utama

Tiwi-Making Integrity Work telah menugaskan Bapak Hendri Yulius, Project Assistant, yang dapat dihubungi di +62 878 8707 8701 atau hendri.wijaya@tiri.org sebagai kontak utama yang dapat dihubungi. Universitas Wijaya Kusuma Surabaya telah menugaskan Bapak Dr. Moch. Fauzie Said, M.Si, Dekan Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik, UWKS yang dapat dihubungi di +62813 5990 1899/ +62818 505 737 atau emfauziesaid@gmail.com sebagai kontak utama yang dapat dihubungi. Perubahan kontak harus dikomunikasikan terlebih dahulu dengan pihak lain yang melakukan perjanjian.

7. Terms and Conditions

On signing this agreement, UWKS will be a partner of the Integrity Education Network, sponsored by Tiri. Either Party may, at its sole discretion, terminate this MoU at any time by providing written notice to the other Party. The MoU should be renewed in not more than 2 years from the date of signing.

- Both UWKS and Tiri have the right to publicize the existence and substance of this MoU including use of the other's logo in this context.
- Both UWKS and Tiri agree to respect the confidentiality of the other.
- Both UWKS and Tiri agree to respect the intellectual property rights of the other.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized representatives of the Tiri-Making Integrity Work and UWKS have signed this Agreement in duplicate.


Ali Miranti Marulib, M.Pd.
Manager Program, Tiri
(14 October 2011)


Prof. Dr. H. Soedjono T., Sp. THT (K)
(14 October 2011)

7. Syarat-syarat dan Kondisi

Pada penandatanganan kerjasama ini, UWKS akan menjadi rekan pada jaringan kerjasama Berintegritas, yang disponsori oleh Tiri. Pihak lain diperbolehkan untuk mengambil kebijakan, mengakhiri perjanjian kerjasama kapan pun dengan penyediaan peringatan tertulis kepada pihak lain. Perjanjian kerjasama harus diperbaharui tidak lebih dari 2 tahun sejak tahun penandatanganan surat perjanjian kerjasama.

- UWKS dan Tiri, keduanya mempunyai hak untuk mempublikasikan keberadaan dan substansi dari Kerjasama ini termasuk penggunaan logo kedua belah pihak yang terdapat pada surat perjanjian ini.
- UWKS dan Tiri setuju untuk saling menghargai kerahasiaan.
- UWKS dan Tiri setuju untuk saling menghargai hak kekayaan atas intelektual.

Saksi yang bertanda tangan di bawah ini sebagaimana bertindak mewakili Tiri-Making Integrity Work dan UWKS serta menandatangani Surat Kerjasama adalah:


Ali Miranti Marulib, M.Pd.
Manager Program, Tiri
(14 Oktober 2011)


Prof. Dr. H. Soedjono T., Sp. THT (K)
(14 Oktober 2011)

Signed by 5 (four) faculties of UWKS

Ditandatangani oleh Lima Fakultas- UWKS

For Tiri-Making Integrity Work



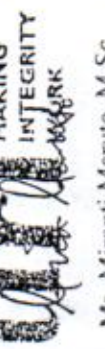
Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Programme Manager
Date:

For Social & Politics Faculty of Wijaya Kusuma University, Surabaya



Dr. Moch. Fauzie Said, M.Si.
Dean
Date:

For Tiri-Making Integrity Work



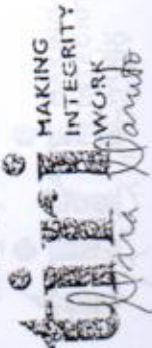
Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Manajer Program
Tanggal:

Fakultas Ilmu Sosial dan Ilmu Politik Universitas Wijaya Kusuma Surabaya



Dr. Moch. Fauzie Said, M.Si.
Dekan
Tanggal:

For Tiri-Making Integrity Work



Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Programme Manager
Date:

For Economic Faculty of Wijaya Kusuma University, Surabaya



Dra. Ec. Pratiwi Dwi Karyati, MM.
Dean
Date:

For Tiri-Making Integrity Work



Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Manajer Program
Tanggal:

Fakultas Ekonomi Universitas Wijaya Kusuma Surabaya



Dra. Ec. Pratiwi Dwi Karyati, MM.
Dekan
Tanggal:

For Tiri-Making
Integrity Work



Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Programme Manager
Date:

For Faculty of Law of Wijaya
Kusuma University, Surabaya

Bambang Yunarko, SH.,MH.
Dean
Date:

For Tiri-Making
Integrity Work

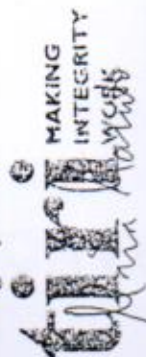


Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Manajer Program
Tanggal:

Fakultas Hukum Universitas
Wijaya Kusuma Surabaya

Bambang Yunarko, SH., MH.
Dekan
Tanggal:

For Tiri-Making
Integrity Work



Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Programme Manager
Date:

For Language & Science Faculty
of Wijaya Kusuma University,
Surabaya

Dr. Sueb Hadi, M.Pd.
Dean
Date:

For Tiri-Making
Integrity Work



Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Manajer Program
Tanggal:

Fakultas Bahasa dan Sains
Universitas Wijaya Kusuma
Surabaya

Dr. Sueb Hadi, M.Pd.
Dekan
Tanggal:

For Tiri-Making
Integrity Work



Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Programme Manager

Date:

For Agriculture Faculty
of Wijaya Kusuma University,
Surabaya

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jajuk'.

Ir. Jajuk Herawati, M. Kes
Dean

Date:

For Tiri-Making
Integrity Work



Ms. Miranti Maruto, M.Sc.
Programme Manager

Date:

Fakultas Pertanian
Universitas Wijaya Kusuma
Surabaya

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jajuk'.

Ir. Jajuk Herawati, M.Kes
Dean

Date: